

**THE 17th INTERNATIONAL CONFERENCE
“LANGUAGE, LITERATURE AND CULTURAL POLICIES –
TEXT AVATARS IN THE POSTHUMAN AGE”**

**Organizers: THE DEPARTMENT OF BRITISH, AMERICAN, AND GERMAN STUDIES
FACULTY OF LETTERS, UNIVERSITY OF CRAIOVA, ROMANIA**

in partnership with

**THE ROMANIAN SOCIETY FOR ENGLISH AND AMERICAN STUDIES (RSEAS) THE EUROPEAN SOCIETY FOR THE STUDY OF ENGLISH
(ESSE)**

CONFERENCE PROGRAMME

Venue: Casa Universitarilor, 57 Calea Unirii Street, Craiova

THURSDAY, 11 OCTOBER 2018

9.00-9.30: Registration

9.30-10.00: Opening addresses

Professor **Nicu PANEA**, PhD, Vice-Rector for International Relations, University of Craiova

Associate Professor **Anamaria Magdalena PREDA**, PhD, Dean, Faculty of Letters, University of Craiova

Senior Lecturer **Sorin CAZACU**, PhD, Head of the Department of British, American and German Studies, Faculty of Letters, University of Craiova

Associate Professor **Titela VÎLCEANU**, PhD, Faculty of Letters, University of Craiova, RSEAS President, ESSE Board Member

Keynote speakers:

10:00-10.45, Room ”Grigore Moisil”

Patrick MURPHY, Nord University, Norway - *Do Not Go Gentle into That Digital Night: In-Depth Learning through 3D Multi Modal Texts*

11:00-11.45, Room ”Grigore Moisil”

Cătălin GHIȚĂ, University of Craiova - *Religion and Culture in the Age of Post-Concepts: The Challenges of Autonomy and Oblivion*

11.45-12.00 Coffee break

Organising Committee

Associate Professor Titela VÎLCEANU, PhD, Department of British and German Studies, University of Craiova
Associate Professor Mădălina CERBAN, PhD, Department of British and German Studies, University of Craiova
Senior Lecturer Daniela ROGOBETE, PhD, Department of British and German Studies, University of Craiova
Senior Lecturer Sorin CAZACU, PhD, Department of British and German Studies, University of Craiova
Senior Lecturer Vlad PREDA, PhD, Department of British and German Studies, University of Craiova
Senior Lecturer Georgiana DILĂ, PhD, Department of British and German Studies, University of Craiova
Junior Lecturer Diana OȚĂȚ, PhD, Department of British and German Studies, University of Craiova
Junior Lecturer Mihaela PRIOTEASA, PhD, Department of British and German Studies, University of Craiova

Scientific Committee

Professor Ioana MURAR, PhD, Department of British and German Studies, University of Craiova
Professor Emil SIRBULESCU, PhD, Department of British and German Studies, University of Craiova
Professor Felicia BARBUT (BURDESCU), PhD, Department of British and German Studies, University of Craiova
Professor Victor OLARU, PhD, Department of British and German Studies, University of Craiova
Associate Professor Titela VÎLCEANU, PhD, Department of British and German Studies, University of Craiova
Associate Professor Mădălina CERBAN, PhD, Department of British and German Studies, University of Craiova
Senior Lecturer Daniela ROGOBETE, PhD, Department of British and German Studies, University of Craiova
Senior Lecturer Sorin CAZACU, PhD, Department of British and German Studies, University of Craiova
Senior Lecturer Vlad PREDA, PhD, Department of British and German Studies, University of Craiova

In partnership with
Universitaria Publishing House

THURSDAY, 11 OCTOBER 2018

12.00-13.30		
"Alexandru Piru" Room POSTHUMANISM AND TRANSHUMANISM Chairs: Sorin Cazacu, Michelle Tomei	"Grigore Moisil" Room ECOLINGUISTICS Chairs: Ana-Maria Trantescu, Simonetta Falchi	"Hillary" Room TRANSLATION STUDIES Chairs: Titela Vîlceanu, Diana Oțăt
<p><i>Shaping the Posthuman Other in Toni Morrison's "Home", Sorin Cazacu, University of Craiova</i></p> <p><i>Challenging Humanism: Apocalyptic Representations of "The Last Man on Earth", Elena Butoescu, University of Craiova</i></p> <p><i>Changing Roles: Anthropologists as Writers, Writers as Anthropologists, Codruța Stănișoară, University of Craiova</i></p> <p><i>The Fantasy Genre and its Significant Contribution to the Unmatched Popularity and Worldwide Success of the Harry Potter Series, Georgiana Leotescu, University of Craiova</i></p> <p><i>The Posthuman Wind of Change – Industry, Technology, Science and the Evolution of Species in H. G. Wells' "The Time Machine", Mihaela Roibu, University of Craiova</i></p> <p><i>21st Century Poetry and The Invasion of Privacy, Mihai Coșoveanu, University of Craiova</i></p>	<p><i>Trojan Learning and Teaching, Simonetta Falchi, University of Sassari, Italy</i></p> <p><i>Syntax-Semantics Interface. A Multiple Perspective: from Generative Transformational Grammar to Computational Linguistics, Ana-Maria Trantescu, University of Craiova</i></p> <p><i>Linguistic Creativity and Innovation in a Digitalized World, Alina Reșceanu, University of Craiova</i></p> <p><i>Navi - a Linguistic Tale, Nina Bălan, University of Craiova</i></p> <p><i>Remarks on The Current Usage of "Gen" Vlad Preda, University of Craiova</i></p> <p><i>Metaphoric Language in Specialised Discourse, Verona-Elena Popa (Ciocioi), University of Craiova</i></p>	<p><i>Globalisation and Translation Studies. In Search of New Paradigms, Titela Vîlceanu, University of Craiova</i></p> <p><i>Technology Applications to Streamline Text Processing and Translation Workflows, Diana Oțăt, University of Craiova</i></p> <p><i>The Interplay of Translation and Transmediation in Shakespeare's language, Alexandra Ștefania Țiulescu, University of Craiova</i></p> <p><i>Tourism Texts and The Contribution of Explicitation and Implication Approaches in Facilitating Translation, Olenka Maria Mănescu (Dicu), University of Craiova</i></p> <p><i>Re-Visioning the Use of Online Glossaries in Legal Translation, Roxana Maria Stoenică, University of Craiova</i></p>

THURSDAY, 11 OCTOBER 2018

15.00-16.30		
"Grigore Moisil" Room IDENTITY AND CONSCIOUSNESS	"Alexandru Piru" Room CULTURAL ECOLOGY	"Hillary" Room GERMAN STUDIES
Chairs: Florentina Anghel, Georgiana Dilă	Chairs: Mihai Coșoveanu, Mihaela Prioteasa	Chairs: Bogdana Crivăț, Andreea Ghiță
<p><i>Online and offline identities in Water by the Spoonful</i> by <i>Quiara Alegria Hudes</i>, Florentina Anghel, University of Craiova</p> <p><i>Samuel Beckett's Tribute to Women in "Happy Days"</i>, Georgiana Dilă, University of Craiova</p> <p><i>Alienation and Blurring Identities in "The House Of Sleep"</i> by <i>Jonathan Coe</i>, Andreea Daniela Țacu, University of Craiova</p> <p><i>The Pursuit of Identity in the "Picture of Dorian Gray"</i>, Delia Cristea, "Elena Cuza" National College, Craiova</p> <p><i>Rewriting the Victorian madwomen: Jean Rhys' Wide Sargasso Sea and Sebastian Faulks' Human Traces</i>, Adriana Gavrilă, University of Craiova</p> <p><i>The Female Gothic</i>, Ana Maria Bîzdoacă, University of Craiova</p>	<p><i>Representations of Political Terrorism in Tom Clancy's "The Sum of All Fears"</i>, Ali Mohammed Hasan Fartoosi, University of Craiova</p> <p><i>Literature into Love, Peace and Unity: Ethnic Communities in Iraq</i>, Amer Ali Dahham Wateefi, University of Craiova</p> <p><i>Assimilating Asians and Chinese Diaspora in Amy Tan's The Joy Luck Club</i>, Cristina Chintescu, University of Craiova</p> <p><i>Class in Ernest J. Gaines's "The Autobiography of Miss Jane Pittman: A Marxist Feminist Study"</i>, Jasim Fartoosi, University of Craiova</p> <p><i>Examining the individual and cultural identity in African-American children's literature</i>, Al Shuwaili Hayder Adnan Muttashar, University of Craiova</p>	<p><i>Bildungsoffensive, Wahlkampf und Vitaminbomben: Militärisches im deutschen Sprachgebrauch</i>, Bogdana Crivăț, University of Craiova</p> <p><i>Formen der Überschreitung: zum Verhältnis von Exzess und Technologie in Marcel Bayers "Flughunde"</i>, Andreea Ghiță, University of Craiova</p> <p><i>Hilfskriterien in der etymologischen Forschung</i>, Daniela Amalia Chilom, University of Craiova</p> <p><i>Soziale, politische und psychologische Einflüsse in Bertolt Brechts und Tudor Arghezis Theaterstücke</i>, Bianca Andreea Vasile, University of Craiova</p>

FRIDAY, 12 OCTOBER 2018

10.00-11.30	
<p>”Grigore Moisil” Room</p> <p>TECHNOSCIENCE/TECHNOPHOBIA</p> <p>Chairs: Aloisia Șorop, Daniela Rogobete</p>	<p>”Alexandru Piru” Room</p> <p>ECOLINGUISTICS</p> <p>Chairs: Claudia Pisoschi, Vlad Preda</p>
<p><i>The Impact of Technology on Romantic Writing</i>, Aloisia Șorop, University of Craiova</p> <p><i>Texts and Intertexts of the Anthropocene</i>, Daniela Rogobete, University of Craiova</p> <p><i>Childhood Memories and the Agent of Death in Dylan Thomas’s Poetry</i>, Mihaela Prioteasa, University of Craiova</p> <p><i>Free Will Against The Threat of Technology. The Obviousness of Heidegger’s Paradox Ecocriticism</i>, Adrian Bușu, University of Craiova, Georgiana-Corina Trancă, ”Elena Cuza” National College, Craiova</p> <p><i>Millennials in the Spotlight: Should They Define Their Vision and Refine Their Strategy?</i> Andreea Iliescu, University of Craiova</p> <p><i>On the Shortcomings of Longest-Term Memory: Funes’ and Shakespeare’s Unbearable Heaviness of Remembering</i>, Tania Peptan, University of Craiova</p>	<p><i>The dystopian elements in ”Who’s afraid of Virginia Woolf” from a linguistic perspective</i>, Claudia Pisoschi, University of Craiova</p> <p><i>Browsing the Language of Technology</i>, Georgiana Reiss, University of Craiova</p> <p><i>Divided by a Common Language? The English Language Avatar(s)</i>, Adnan Mohaisen Ali Al-Zuabidi, University of Craiova</p> <p><i>Legal Language and Technology: a Pathway to Humanity?</i>, Isabella-Alice Matieș-Verbuncu, University of Craiova</p> <p><i>Business Language in the Globalization Age. Old and New Challenges</i>, Sterjo Naciku, University of Craiova</p> <p><i>Political Correctness in the Digital Era: A Linguistic Perspective</i>, Daniel Leotescu, University of Craiova</p>

11.30-12.00 Coffee break

12.00-13.00 Round-up session